

[Texte]

of notice, that in so far as its proceeding with second reading is concerned, it is true that it proceeded in the House at the same time that the Committee was meeting here and we objected to that. But first reading was on May 20 and second reading on May 29, so there was a period of nine days which gave anyone ample time to prepare an objective argument to present to the House upon second read-

● 2040

ing. I would suggest, Mr. Chairman, if I may, that you have a couple of choices at your disposal: First, you can make a ruling now about whether or not there is a valid point of order; Second, you can, as Mr. Speaker does on many occasions, reserve your decision, which is the same thing.

The Chairman: Thank you, Mr. Howard. Mr. Boulanger.

M. Boulanger: Monsieur le président, j'allais dire la même chose. Étant donné que vous croyez qu'il y a un risque d'illégalité, ce dont je doute, et que cette objection aurait dû être soulevée à la Chambre au moment de la deuxième lecture, vous pourriez faire comme l'Orateur fait, rendre votre décision plus tard si vraiment vous pensez qu'il peut y avoir illégalité. Moi, j'en doute fort. Je ne suis pas avocat, mais je crois que vous avez le privilège de retarder votre décision.

Mr. Whelan: I would like to ask the Clerk what the Order of Reference from the House is on this Bill?

The Chairman: The Bill itself.

Mr. Whelan: The Bill itself. I would think, Mr. Chairman, if you are going to rule, you should rule that this point of order is out of order because you certainly cannot overrule an order of the House in this Committee. You are asked to study this Bill and I would suggest that you proceed with it. There are many fishermen asking for this kind of legislation. If we are going to be guilty of anything I do not mind being guilty of an infraction of any rule or a point of order at all if we are going to pass this type of legislation.

Mr. Hogarth: Mr. Chairman, it was my impression from what I raised in the previous proceedings, that the Bill which was previously presented was not broad enough to include an amendment that would raise the amount from \$10,000 to \$25,000. In short, that was not before us. I mentioned at the time that I said to the Minister I thought we would have to have a separate Bill because the amount was not under discussion, and that if we wanted to raise it to \$25,000 we had to have another Bill.

The Minister at the time was somewhat concerned and he thought that perhaps we could do it. He

20540-2½

[Interprétation]

en ce qui concerne la deuxième lecture, elle s'est faite, en chambre, au moment où le Comité se réunissait. Et nous nous sommes opposés à cela. Mais la première lecture a eu lieu le 20 mai, la deuxième lecture le 29 mai, et pendant neuf jours, tout le monde a eu suffisamment de temps pour présenter des arguments à la Chambre, au cours de la deuxième lecture. Donc, vous avez deux choix à votre disposition, monsieur le président. Tout

d'abord, vous pouvez décider maintenant quant à savoir s'il y a un rappel au Règlement valable, ou, comme le fait monsieur l'Orateur, réserver votre décision, ce qui est la même chose.

Le président: Merci, monsieur Howard. Monsieur Boulanger.

Mr. Boulanger: Mr. Chairman, I was going to say the same thing. Since you think that there is some risk of this being illegal, which I doubt, and since this objection should have been raised in the House during second reading, you could do what the Speaker usually does, i.e. make your ruling later on if you really think that there may be illegality involved. Personally, I doubt this. I am not a lawyer, but I think you have the privilege of postponing your ruling on the matter.

M. Whelan: J'aimerais demander au greffier quel est l'ordre de renvoi de ce bill à la Chambre.

Le président: Le bill lui-même.

M. Whelan: Donc, monsieur le président, si vous prenez une décision, et je crois qu'il faut décider que le rappel au Règlement n'est pas recevable. On nous demande d'étudier ce bill, il faudrait que nous nous y mettions. Il y a beaucoup de pêcheurs qui demandent cette sorte de loi. Si nous devons adopter une loi comme celle-ci, je ne m'oppose pas à ce qu'on enfreigne le Règlement.

M. Hogarth: Lors d'une session antérieure, j'avais l'impression que le bill qui avait été présenté n'était pas suffisamment large pour inclure un amendement pour que la limite passe de \$10,000 à \$25,000. Ceci ne nous avait pas été soumis. J'ai dit au ministre qu'il faudrait un bill séparé parce que la question du montant n'était pas à l'étude et que si nous voulions augmenter la limite à \$25,000, il fallait un autre bill.

Le ministre, à l'époque, a été quelque peu préoccupé et il a pensé que peut-être on pourrait le faire.